◆[S-link索引](../S-link%E9%9B%BB%E5%AD%90%E6%9B%B8%E7%B4%A2%E5%BC%95.docx#佛說阿彌陀經白話)◇[線上網頁版](http://www.s6law.com/99life/law-book/%E4%BD%9B%E8%AA%AA%E9%98%BF%E5%BD%8C%E9%99%80%E7%B6%93%E7%99%BD%E8%A9%B1.htm)◆

【資料來源】[報佛恩網](http://www.bfnn.org/)【[全文](%E4%BD%9B%E8%AA%AA%E9%98%BF%E5%BD%8C%E9%99%80%E7%B6%93.docx)】

**《佛說阿彌陀經白話》**

姚秦三藏法師鳩摩羅什譯

## 1．【經】如是我聞。

【解】這部經是我阿難親自聽佛陀宣講的。

## 2．【經】一時佛在舍衛國，祇樹給孤獨園。與大比丘僧，千二百五十人俱，皆是大阿羅漢，眾所知識：長老舍利弗、摩訶目犍連、摩訶迦葉、摩訶迦旃延、摩訶俱絺羅、離婆多、周利槃陀伽、難陀、阿難陀、羅侯羅、憍梵波提、賓頭盧頗羅墮、迦留陀夷、摩訶劫賓那、薄拘羅、阿那樓馱，如是等諸大弟子。并諸菩薩摩訶薩：文殊師利法王子、阿逸多菩薩、乾陀訶提菩薩、常精進菩薩，與如是等諸大菩薩。及釋提桓因等，無量諸天大眾俱。

【解】有一天，釋迦牟尼佛在舍衛國，祇樹給孤獨園裡說法，在場的有佛陀的常隨弟子出家眾一千兩百五十人。這一千兩百五十人都是大阿羅漢，德行高尚，為眾人所熟知的。這些人包括了：長老舍利弗、摩訶目犍連、摩訶迦葉、摩訶迦砃延、摩訶俱絺羅、離婆多、周利槃陀伽、難陀、阿難陀、羅侯羅、憍梵波提、賓頭盧頗羅墮、迦留陀夷、摩訶劫賓那、薄拘羅、阿菟樓馱等佛陀的大弟子。此外，還有文殊師利菩薩、阿逸多菩薩、乾陀訶提菩薩、常精進菩薩等許多大菩薩；另外還有釋提桓因等無數的天人都在場聽法。

## 3．【經】爾時，佛告長老舍利弗：「從是西方，過十萬億佛土，有世界名曰極樂，其土有佛，號阿彌陀，今現在說法。」「舍利弗，彼土何故名為極樂？其國眾生，無有眾苦，但受諸樂，故名極樂。」

【解】這時，佛陀告訴長老舍利弗說：在這世界的西方，越過十萬億佛土有一個世界叫做極樂國。那裡有一尊佛叫阿彌陀佛，現在正在說法。舍利弗，你知道那地方為什麼叫極樂國嗎？因為那裡的眾生只有快樂而沒有眾苦，所以叫做極樂。

## 4．【經】「又舍利弗。極樂國土，七重欄楯，七重羅網，七重行樹，皆是四寶周匝圍繞，是故彼國名為極樂。」

【解】舍利弗，我再告訴你極樂國的周圍有七道帷欄，空中有七層羅網，地上有七重排列整齊的樹木；四面八方都是珍寶圍繞，所以叫做極樂。

## 5．【經】「又舍利弗。極樂國土，有七寶池，八功德水，充滿其中，池底純以金沙布地。四邊階道，金、銀、琉璃、玻璃合成。上有樓閣，亦以金、銀、琉璃、玻璃、硨磲、赤珠、瑪瑙而嚴飾之。池中蓮花大如車輪，青色青光、黃色黃光、赤色赤光、白色白光，微妙香潔。」「舍利弗。極樂國土，成就如是功德莊嚴。」

【解】舍利弗，我再告訴你，極樂國裡有[七寶池](#_1、七寶池：)（1），池裡充滿了八[功德水](#_2、八功德水：)（2）；池底滿舖著金沙。池四邊的階道都是用金銀、琉璃、玻璃砌合而成。上面還有樓閣，也都是金流銀楣，玉階瓊壁，更有琉璃硨磲，赤珠瑪瑙，裝飾著寶殿瑤宮，真有說不出的莊嚴華麗。池中的蓮花開得同車輪一般大，色澤有青的、黃的、紅的、也有白的；各自放出同色的光彩，微妙香潔。舍利弗，極樂國這地方成就了如上所說的功德莊嚴。

## 6．【經】「又舍利弗。彼佛國土，常作天樂。黃金為地。晝夜六時，雨天曼陀羅華。其土眾生，常以清旦，各以衣祴盛眾妙華，供養他方十萬億佛，即以食時，還到本國，飯食經行。」「舍利弗。極樂國土，成就如是功德莊嚴。」

【解】舍利弗，我再告訴你，在極樂國裡，空中時常發出天樂，地上都是黃金舖飾的。有一種極芬芳美麗的花稱為曼陀羅花，不論晝夜沒有間斷地從天上落下，滿地繽紛。那個國裡的眾生每天早晨起來，用他們的衣祴盛裝各種天華，送到十方世界供養諸佛；到吃飯的時候再回來。飯後隨意地散步行道。舍利弗，極樂國成就了如上所說的功德莊嚴。

## 7．【經】復次舍利弗：「彼國常有種種奇妙雜色之鳥：白鶴、孔雀、鸚鵡、舍利、迦陵頻伽、共命之鳥。是諸眾鳥，晝夜六時，出和雅音。其音演暢五根、五力、七菩提分、八聖道分，如是等法。其土眾生，聞是音已，皆悉念佛、念法、念僧。」

【解】舍利弗，我再告訴你，那個國度還有各種不同顏色的奇異禽鳥：包括白鶴、孔雀、鸚鵡、舍利、歌聲輕妙的杜鵑鳥，公及一身兩首的共命鳥。這些禽鳥，日夜不停地唱著和雅的歌聲；從他們的鳴聲中，演暢五根五力（3）、七菩提分（4）、八聖道分（5）等種種微妙的道理，使那個世界的眾生聽了，都會不期然地發起念佛念法念僧的心。

## 8．【經】「舍利弗。汝勿謂此鳥，實是罪報所生，所以者何？彼佛國土，無三惡道。」「舍利弗。其佛國土，尚無惡道之名，何況有實。是諸眾鳥，皆是阿彌陀佛，欲令法音宣流，變化所作。」

【解】舍利弗，你不要以為這些禽鳥是因罪報而轉世的。為什麼呢？因為極樂國裡沒有畜生、餓鬼及地獄的三惡道，甚至連三惡道的名稱也沒有。這些禽鳥都是阿彌陀佛的願力變化而成，用歌聲來感化眾生的。

## 9．【經】「舍利弗。彼佛國土，微風吹動諸寶行樹，及寶羅網，出微妙音，譬如百千種樂，同時俱作。聞是音者，自然皆生念佛、念法、念僧之心。」「舍利弗。其佛國土，成就如是功德莊嚴。」

【解】舍利弗，極樂國中還有一種清妙的聲音，這聲音是微風過處，吹動許多寶樹和許多珍寶羅網所發出來的微妙音聲，好像是千百種音樂同時並作，使人聽了也會不期然地發起念佛念法念僧的心。舍利弗，極樂國成就了如上所說的功德莊嚴。

## 10．【經】「舍利弗。於汝意云何？彼佛何故號阿彌陀？」「舍利弗。彼佛光明無量，照十方國，無所障礙，是故號為阿彌陀。」「又舍利弗。彼佛壽命，及其人民，無量無邊阿僧祇劫，故名阿彌陀。」「舍利弗。阿彌陀佛成佛已來，於今十劫。」

【解】舍利弗，你可知道那尊佛為什麼叫阿彌陀佛嗎？那是因為他的光明無量，照遍十方毫無阻礙，所以叫做阿彌陀佛；還有一個原因是：因為他的壽命和極樂國眾生的壽命都是亙久無盡的，所以名叫阿彌陀佛。阿彌陀佛自從成佛以來，到現在已歷經[十劫](#_6、十劫：)（6）了。

## 11．【經】「又舍利弗。彼佛有無量無邊聲聞弟子，皆阿羅漢，非是算數之所能知。諸菩薩眾，亦復如是。」「舍利弗。彼佛國土，成就如是功德莊嚴。」

【解】阿彌陀佛有無量的阿羅漢弟子，數目之多數也數不盡；也有無量的菩薩弟子，數目之多同樣數也數不盡。舍利弗，極樂國成就了如上所說的功德莊嚴。

## 12．【經】「又舍利弗。極樂國土，眾生生者，皆是阿鞞跋致，其中多有一生補處，其數甚多，非是算數所能知之，但可以無量無邊阿僧祇說。」

【解】舍利弗，往生到極樂國的眾生，都是阿鞞跋致，即不退轉，其中很多將在當生就會成佛的；其數多得不能用數字來計算，只能說是無量無邊的了。

## 13．【經】「舍利弗。眾生聞者，應當發願，願生彼國，所以者何？得與如是諸上善人俱會一處。」

【解】舍利弗，所有眾生聽到這個極樂國後，都應該發願往生到那裡去。為什麼呢？因為到了那裡，可以和許多上善人同居一處！

## 14．【經】「舍利弗。不可以少善根福德因緣，得生彼國。」「舍利弗。若有善男子善女人，聞說阿彌陀佛，執持名號，若一日、若二日，若三日，若四日，若五日，若六日，若七日，一心不亂，其人臨命終時，阿彌陀佛，與諸聖眾，現在其前。是人終時，心不顛倒，即得往生阿彌陀佛極樂國土。」

【解】舍利弗，眾生只具備少許善根、福德、因緣是不得往生極樂國的。假使有善男子或善女人聽到阿彌陀佛，能至誠懇切地執持名號，若一天、若兩天、若三天、若四天、若五天、若六天、若七天，能一心不亂；等到壽命終了時，阿彌陀佛就會同其他聖眾現身在他（她）面前，使該人臨終時心不顛倒，即得往生阿彌陀佛極樂國土。

## 15．【經】「舍利弗。我見是利，故說此言。若有眾生，聞是說者，應當發願，生彼國土。」

【解】舍利弗，我看見極樂國有如此多的得利之處，所以告訴你們；假使有眾生聽聞這番話，就應該發願往生極樂國。

## 16．【經】「舍利弗。如我今者，讚歎阿彌陀佛，不可思議功德之利。東方亦有阿閦鞞佛、須彌相佛、大須彌佛、須彌光佛、妙音佛，如是等恆河沙數諸佛，各於其國，出廣長舌相，遍覆三千大千世界，說誠實言：『汝等眾生，當信是稱讚不可思議功德一切諸佛所護念經。』」「舍利弗。南方世界，有日月燈佛、名聞光佛、大焰肩佛、須彌燈佛、無量精進佛，如是等恆河沙數諸佛，各於其國，出廣長舌相，遍覆三千大千世界，說誠實言：『汝等眾生，當信是稱讚不可思議功德一切諸佛所護念經。』」「舍利弗。西方世界，有無量壽佛、無量相佛、無量幢佛、大光佛、大明佛、寶相佛、淨光佛，如是等恆河沙數諸佛，各於其國，出廣長舌相，遍覆三千大千世界，說誠實言：『汝等眾生，當信是稱讚不可思議功德一切諸佛所護念經。』」「舍利弗。北方世界，有焰肩佛、最勝音佛、難沮佛、日生佛、網明佛，如是等恆河沙數諸佛，各於其國，出廣長舌相，遍覆三千大千世界，說誠實言：『汝等眾生，當信是稱讚不可思議功德一切諸佛所護念經。』」「舍利弗。下方世界，有師子佛、名聞佛、名光佛、達摩佛、法幢佛、持法佛，如是等恆河沙數諸佛，各於其國，出廣長舌相，遍覆三千大千世界，說誠實言：『汝等眾生，當信是稱讚不可思議功德一切諸佛所護念經。』」「舍利弗。上方世界，有梵音佛、宿王佛、香上佛、香光佛、大焰肩佛、雜色寶華嚴身佛、娑羅樹王佛、寶華德佛、見一切義佛、如須彌山佛，如是等恆河沙數諸佛，各於其國，出廣長舌相，遍覆三千大千世界，說誠實言：『汝等眾生，當信是稱讚不可思議功德一切諸佛所護念經。』」

【解】舍利弗，此刻不只我在讚嘆阿彌陀佛的不可思議的功德之利，此外，在東方有阿閦（音同觸ㄔㄨˋ）鞞佛、須彌相佛、大須彌佛、妙音佛等；南方世界有日月燈佛、名聞光佛、大燄肩佛、須彌燈佛、無量精進佛等；西方世界有無量壽佛、無量相佛、無量幢佛、大光佛、大明佛、寶相佛、淨光佛等；北方世界有燄肩佛、最勝音佛、難沮佛、日生佛、網明佛等；下方世界有師子佛、名聞佛、名光佛、達摩佛、法幢佛、持法佛等；上方世界有梵音佛、宿王佛、香上佛、香光佛、大燄肩佛、雜色寶華嚴身佛、娑羅樹王佛、寶華德佛、見一切義佛、如須彌山佛等；各方都有多得像恆河沙一般的佛，各在各自的國度裡，以無量辯才講經說法，在三千大千世界裡，要眾生們能相信極樂世界種種不可思議的功德，和一切諸佛所護念的這部經。

## 17．【經】「舍利弗。於汝意云何？何故名為一切諸佛所護念經？」「舍利弗。若有善男子、善女人，聞是經受持者，及聞諸佛名者，是諸善男子、善女人，皆為一切諸佛之所護念，皆得不退轉於阿耨多羅三藐三菩提。是故舍利弗，汝等皆當信受我語，及諸佛所說。」

【解】舍利弗，你知道嗎？為什麼叫做一切諸佛所護念的經呢？若有善男子善女人聽到這部經而能接受不疑、持久不移，或者聽到上述六方許多佛的名號的這許多善男子善女人，就能得到一切佛的護念，都能不生退轉心，決定可以達到無上正等正覺。所以你們都應當聽信並接受我和其他佛所說的話。

## 18．【經】舍利弗。若有人已發願、今發願、當發願，欲生阿彌陀佛國者，是諸人等，皆得不退轉於阿耨多羅三藐三菩提，於彼國土，若已生、若今生、若當生。是故舍利弗，諸善男子、善女人，若有信者，應當發願，生彼國土。舍利弗，如我今者，稱讚諸佛不可思議功德，彼諸佛等，亦稱讚我不可思議功德。

【解】舍利弗，假使有人已經發願或是正在發願、或是將要發願想往生阿彌陀佛極樂國，這些人一定能不退道心而證得無上正等正覺。已發願的必已到了極樂國；正發願的今生將到極樂國；將要發願的，末來可往生極樂國。舍利弗，善男子善女人若相信極樂國，就應該發願往生。舍利弗，如同此刻我在這裡稱讚許多佛不可思議的功德，這許多佛也在各自的國度裡稱讚我不可思議的功德。

## 19．【經】而作是言：『釋迦牟尼佛能為甚難希有之事，能於娑婆國土，五濁惡世，劫濁、見濁、煩惱濁、眾生濁、命濁中，得阿耨多羅三藐三菩提。為諸眾生，說是一切世間難信之法。』」

【解】他們說：釋迦牟尼佛能做極為困難很少人能做的事，他能在娑婆世界這個五濁惡世（7），包括劫濁、見濁、煩惱濁、眾生濁、命濁中，證得無上正等正覺，為所有眾生宣說一切世冒不易相信的微妙道理。

## 20．【經】「舍利弗。當知我於五濁惡世，行此難事，得阿耨多羅三藐三菩提，為一切世間說此難信之法，是為甚難。」佛說此經已，舍利弗，及諸比丘，一切世間天人阿修羅等，聞佛所說，歡喜信受，作禮而去。

【解】舍利弗，你要知道我在這五濁惡世之中做這種不易做的事，證得無上正等正覺為一切世間宣說這種微妙難明的道理，這實在是很難的呢！釋迦牟尼佛說完了法後，舍利弗和佛陀常隨弟子比丘以及一切世間的天、人、阿修羅等，聽了佛陀的話，都很歡喜、相信佛陀的指示，對佛頂禮而去。

## 【註解】

### 1、七寶池：

　　藏有金、銀、琉璃、玻璃、硨磲、赤珠、瑪瑙的大池。

### 2、八功德水：

　　水質具有八種優點。第一就是水質潔淨；第二就是水質清淨涼冷；第三就是水質甘美；美四就是水質輕浮柔軟；第五就是水質茲潤滑澤；第六就是水質安和，可以沐浴；第七就是水質不祇可以止渴亦可治病。第八喝了此水，可以增長善根。

### 3、五根五力：

　　五根指五種能產生善法的根本，包括：（1）信仰根（2）精進根（3）正念根（4）禪定根（5）智慧根。五力指五種可以破除惡法的力量，包括：（1）信仰力（2）精進力（3）正念力（4）禪定力（5）智慧力。

### 4、七菩提分：

　　（1）擇法菩提分。以智慧來選擇法的真偽。（2）精進菩提分。以精進的態度來力行正法。（3）喜菩提分。心得正法，而生歡喜。（4）輕安菩提分。煩惱減低，身心愉快。（5）念菩提分。常思稚觀想於正法。（6）定菩提分。常行禪定，心不散亂。（7）捨菩提分。捨棄一切錯誤的見解，而力行正法。

### 5、八聖道：

　　（1）正見。正確認識真理，走向正道。（2）正思惟。斷除惡的念頭，產生正當的念頭。（3）正語。說出和善與真實的語言。（4）正業。做正確的身口意的行為。（5）正命。以正當金錢收入來維持生命。（6）正精進。不斷地向真理及善的方向去努力。（7）正念。憶念正道，不使思想及行為有所錯誤。（8）正定。身心清淨，沒有煩惱，入禪定。

### 6、十劫：

　　劫為久遠時間的單位。一世界成壞的時間稱之。十劫是指十個大劫，為此娑婆世界成住壞空的歷程。

### 7、五濁惡世：

　　指我們所居住的娑婆世界深受五濁的不良影響。這五濁包括：（1）見濁──見解觀念不正確；（2）煩惱濁──眾生煩惱甚多；（3）眾生濁──由於見煩和煩惱濁的影響使眾生福報漸衰，苦報增加，身心不健康；（4）命濁──眾生壽命均不長；（5）劫濁──在劫濁的時代，災害很多。劫在此指時間的單位，見註解（6）。在人類的壽命於十歲至二萬歲之間，皆是劫濁時代。

………………………………………………………………………………………………………………………………[回首頁](#top)**>>**

【貼心小幫手】（1）建議使用工具列--檢視--文件引導模式/功能窗格（2）鍵盤CTRL+滑鼠滾輪往前滑動,調整變更放大﹝字型比例﹞110%~400%（3）尋找本頁關鍵字,鍵盤最左下CTRL+﹝F﹞,輸入您的關鍵字

【編註】歡迎轉載流通，功德無量!本檔未經精確校對可能有所錯漏，煩請告知修正，以利更多同修大德!

【E-mail】anita399646@hotmail.com